***04.25.2023***

И сказал Иисус ученикам Своим: вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному о Мне в законе Моисеевом и в пророках и псалмах (Лк.24:44).

***Then He said to them, "These are the words which I spoke to you while I was still with you, that all things must be fulfilled which were written in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms concerning Me." (Luke 24:44).***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечься в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

Средством же, для принятия всякой помощи, выраженной в наследии милостей Божиих – является молитва или поклонение.

***The means for accepting this kind of help expressed in the inheritance of God’s mercies – is prayer and worship.***

Так, как молитва – это, не что иное, как право, которое человек даёт, на вмешательство небес, в сферы земли. И такое право, мы призваны давать Богу, только на установленных Им условиях.

***Because prayer – is simply the right that man gives the heavens to interfere here on earth. And we are called to give God this right only on His established conditions.***

Господи! услышь молитву мою, внемли молению моему по истине Твоей; услышь меня по правде Твоей и не входи в суд с рабом Твоим, потому что не оправдается пред Тобой ни один из живущих.

Враг преследует душу мою, втоптал в землю жизнь мою, принудил меня жить во тьме, как давно умерших, -

И уныл во мне дух мой, онемело во мне сердце мое. Вспоминаю дни древние, размышляю о всех делах Твоих, рассуждаю о делах рук Твоих. Простираю к Тебе руки мои;

Душа моя – к Тебе, как жаждущая земля. Скоро услышь меня, Господи: дух мой изнемогает; не скрывай лица Твоего от меня, чтобы я не уподобился нисходящим в могилу.

Даруй мне рано услышать милость Твою, ибо я на Тебя уповаю. Укажи мне путь, по которому мне идти, ибо к Тебе возношу я душу мою. Избавь меня, Господи, от врагов моих;

К Тебе прибегаю. Научи меня исполнять волю Твою, потому что Ты Бог мой; Дух Твой благий да ведет меня в землю правды.

Ради имени Твоего, Господи, оживи меня; ради правды Твоей выведи из напасти душу мою. И по милости Твоей истреби врагов моих и погуби всех, угнетающих душу мою, ибо я Твой раб (Пс.142:1-12).

***A Psalm of David. Hear my prayer, O LORD, Give ear to my supplications! In Your faithfulness answer me, And in Your righteousness. Do not enter into judgment with Your servant, For in Your sight no one living is righteous.***

***For the enemy has persecuted my soul; He has crushed my life to the ground; He has made me dwell in darkness, Like those who have long been dead. Therefore my spirit is overwhelmed within me; My heart within me is distressed. I remember the days of old; I meditate on all Your works; I muse on the work of Your hands.***

***I spread out my hands to You; My soul longs for You like a thirsty land. Answer me speedily, O LORD; My spirit fails! Do not hide Your face from me, Lest I be like those who go down into the pit. Cause me to hear Your lovingkindness in the morning, For in You do I trust; Cause me to know the way in which I should walk, For I lift up my soul to You.***

***Deliver me, O LORD, from my enemies; In You I take shelter. Teach me to do Your will, For You are my God; Your Spirit is good. Lead me in the land of uprightness. Revive me, O LORD, for Your name's sake! For Your righteousness' sake bring my soul out of trouble. In Your mercy cut off my enemies, And destroy all those who afflict my soul; For I am Your servant. (Psalms 143:1-12).***

 **1.** Ради Твоей истины и правды.

 **2.** Ради воспоминания дней древних и всех дел Твоих.

 **3.** Потому, что я простираю к Тебе мои руки.

 **4.** Потому, что я на Тебя уповаю.

 **5.** Ради возношения души моей к Тебе.

 **6.** Ради того, что я к Тебе прибегаю.

 **7.** Потому, что Ты мой Бог.

 **8.** Ради Твоего имени.

 **9.** Ради Твоей милости.

**10.** Потому, что я раб Твой.

***1. Because of your righteousness and truth.***

***2. I remember the days of the old and all of Your works.***

***3. Because I spread out my hands to You.***

***4. Because I trust in You.***

***5. Because I lift my soul up to You.***

***6. For I run to You.***

***7. Because You are my God.***

***8. For Your name.***

***9. For Your mercy.***

***10. Because I am Your servant.***

**Второй аргумент** – это пребывание Давида в воспоминаниях дней древних и всех дел, совершённых Богом в этих днях.

***The second argument – is that David dwelled in the remembrance of the ancient works and all the works made by God in these days.***

**Услышь меня** – ради воспоминания дней древних и всех дел Твоих, совершённых Тобою в этих днях.

***Hear me – because of the remembrance of the ancient days and all Your works made in these days.***

**Во-первых** – Кем или чем по своей сущности является память дел Божиих, запечатлённых в древних днях?

***First – who or what by nature is a remembrance of God’s works in the days of the old.***

**Во-вторых** – Какое назначение призвана выполнять, память дел Божиих, запечатлённых в древних днях?

***Second – What purpose is a remembrance of God’s works in the days of the old called to fulfill?***

**В-третьих** – Какую цену необходимо заплатить, чтобы обладать памятью дел Божиих, запечатлённых в древних днях?

***Third – What price must we pay to remember God’s works in the days of the old?***

**И, в-четвёртых** – Какие результаты последуют от наличия в самом себе, памяти дел Божиих, запечатлённых в древних днях?

***And, fourth – What results will follow after discovering in ourselves a remembrance of God’s works in the days of the old?***

**\*Рассматривая вопрос первый:** Чем, сама по себе, является память, как по своей сущности, так и по своему определению?

\* ***Looking at the first question: What is a remembrance of God’s works, it’s properties and definition?***

Мы пришли к выводу, что память – это запас мыслей или кладезь образной информации и впечатлений полученных, из измерений физического мира; из измерений духовного мира, из измерения генетической линии, воспринятой нами от суетной жизни отцов.

***We came to a conclusion that remembrance – is that storage or well of information and impressions that we received from the physical and spiritual dimension from our genetic lineage of our forefathers and the events of the past and present.***

**Память,** содержащаяся в человеке, определяет как суть самого человека, так и его суверенные границы.

***The remembrance contained in a person defines the core of this person as well as his sovereign boundaries.***

Каковы мысли в душе человека, таков и он (Прит.23:7).

***For as he thinks in his heart, so is he. (Proverbs 23:7).***

Сохраняя на скрижалях своего сердца, и затем, исповедуя пред Богом дела, совершённые Им в древних днях – мы трансформируемся в образ нашего мышления и, даём Богу право, на вмешательство в свою жизнь Его милостей.

***Keeping on the tablets of our heart and proclaiming before God the works made by Him in the days of the old – we are transformed into the image of our thinking and give God the right to interfere in our life with His mercy.***

Когда изнемогла во мне душа моя, я вспомнил о Господе, и молитва моя дошла до Тебя, до храма святаго Твоего (Ион.2:8).

***When my soul fainted within me, I remembered the LORD; And my prayer went up to You, Into Your holy temple. (Jonah 2:7).***

Сохраняя, в своём сердце память дел Божиих, совершённых Им в древних днях – мы изглаживаем, как память дел человеческих, так и информацию, переданную нам, от суетной жизни наших отцов.

***And so, by keeping in our heart a remembrance of God’s works done by Him in the days of the old, we erase from our memory the deeds of people and information that was passed down from the sinful life of our forefathers.***

Сосредоточивая свой взор и свои мысли, на делах человеческих, мы **изглаживаем память дел Божиих,** в своём сердце. И, таким образом, сами лишаем себя права, на вечную жизнь и, сами обрекаем самого себя на погибель в озере огненном.

***When focusing our sight and our thoughts on human deeds, we erase a remembrance of God’s works in our heart. And in this manner, we deprive ourselves of the right to eternal life and condemn ourselves to death in the lake of fire.***

Сохранять в своём сердце, память дел Божиих, совершённых Им, в древних днях – это выбор, роль и ответственность человека.

***Keeping in our hearts a remembrance of God’s works done by Him in the days of the old – is the decision, role, and responsibility of man.***

**Память человека** сама по себе – это крепость и оружие человека. И если лишить его памяти, он будет выглядеть, как разрушенный город.

***The remembrance of man in itself – is the weapon of man. And if we deprive his memory, he will look like a destroyed city.***

У врага совсем не стало оружия, и города Ты разрушил; погибла память их с ними (Пс.9:7).

***O enemy, destructions are finished forever! And you have destroyed cities; Even their memory has perished. (Psalms 9:6).***

**Память дел Божиих**, в сердце человека – это наследие Христово и, передаётся это наследие, от одного праведного рода к другому.

***Remembrance of God’s works – is passed down, like the inheritance of Christ, from one righteous nation to another.***

Ты же, Господи, вовек пребываешь, и память о Тебе в род и род (Пс.101:13).

***But You, O LORD, shall endure forever, And the remembrance of Your name to all generations. (Psalms 102:12).***

**Память дел Божиих**, запечатлённая в сердце человека – является святыней Бога и, предметом Его немеркнущей славы.

***A remembrance of God’s works in the heart of man – is God’s holiness and the subject of His unfading glory.***

Пойте Господу, святые Его, славьте память святыни Его (Пс.29:5).

***Sing praise to the LORD, you saints of His, And give thanks at the remembrance of His holy name. (Psalms 30:4).***

Все чудеса и дела Божии совершённые Им в древних днях и, записанные на скрижалях нашего сердца – являются откровением того: Кем для нас является Бог и, что сделал для нас Бог.

***All of God’s miracles made by Him in the days of the old – are reminders, because they reveal: Who God is for us and what He has done for us.***

Памятными соделал Он чудеса Свои; милостив и щедр Господь (Пс.110:4).

***He has made His wonderful works to be remembered; The LORD is gracious and full of compassion. (Psalms 111:4).***

**4.** **Составляющей** назначение памяти дел Божиих, в нашем сердце – призван являться наперсник судный, на груди первосвященника.

***4. The next purpose of the remembrance of God works is – the breastplate on the chest of the high priest.***

Судный наперсник, как предмет постоянной памяти пред Богом – это образ формата постоянной молитвы.

***This is a “breastplate of judgment” that we must always carry in our heart to serve as a constant prayer before God.***

Молитва, не соответствующая требованиям и характеристикам «судного наперсника», не имеет права, называться молитвой.

***Prayer that does not coincide with the conditions and characteristics of a “breastplate of judgment” does not have any right to be called a prayer.***

Будьте постоянны в молитве, бодрствуя в ней с благодарением (Кол.4:2).

***Continue earnestly in prayer, being vigilant in it with thanksgiving. (Colossians 4:2).***

Постоянство в молитве, связано с бодрствованием, которое представлено в статусе судьбоносной заповеди, определяющей состояние и атмосферу нашего горящего светильника.

***Consistence in prayer, tied to vigilance, which is presented in the status of the fateful commandment, defines the state and atmosphere of our burning lamp.***

Итак, бодрствуйте на всякое время и молитесь, да сподобитесь избежать всех сих будущих бедствий и предстать пред Сына Человеческого (Лк.21:36).

***Watch therefore, and pray always that you may be counted worthy to escape all these things that will come to pass, and to stand before the Son of Man." (Luke 21:36).***

При нарушении последовательности в устройстве порядка, судного наперсника, обуславливающего состояние и природу поклонника, судный наперсник, утрачивает своё назначение.

***If we break the order of this sequence, then the breastplate of judgment that yields the state and nature of a worshipper, cannot be called a breastplate of judgment.***

Но настанет время и настало уже, когда истинные поклонники будут поклоняться Отцу в духе и истине, ибо таких поклонников Отец ищет Себе. Бог есть дух, и поклоняющиеся Ему должны поклоняться в духе и истине (Ин.4:23,24).

***But the hour is coming, and now is, when the true worshipers will worship the Father in spirit and truth; for the Father is seeking such to worship Him. God is Spirit, and those who worship Him must worship in spirit and truth." (John 4:23-24).***

Чтобы поклоняться Отцу в духе и истине – необходимо быть истинным поклонником, по состоянию своего сердца, выраженного в его мотивах, в которых человек, говорит истину в сердце своём.

***To worship the Father in spirit and truth – it is necessary to be a true worshipper according to the state of the heart, expressed in his motives in which a man speaks truth in his heart.***

Сделай наперсник судный искусною работою; сделай его такою же работою, как ефод: из золота, из голубой, пурпуровой и червленой шерсти и из крученого виссона сделай его; он должен быть четыреугольный, двойной, в пядень длиною и в пядень шириною (Исх.28:15,16).

***"You shall make the breastplate of judgment. Artistically woven according to the workmanship of the ephod you shall make it: of gold, blue, purple, and scarlet thread, and fine woven linen, you shall make it. It shall be doubled into a square: a span shall be its length, and a span shall be its width. (Exodus 28:15-16).***

Мы отметили, что в Септуагинте, судный наперсник называется - «знамение правосудия».‬‬‬‬‬‬‬‬‬

***We have already noted that in the Septuagint, the breastplate of judgment is called - "a sign of justice."***

**Образ судного наперсника** – находит своё выражение, в совести человека, очищенной от мёртвых дел, на скрижалях которой, как на печати, запечатлено учение Иисуса Христа, пришедшего во плоти.

***The image of the breastplate of judgment – finds its expression in the conscience of man that is cleansed from dead works, on the tablets of which, as well as the seal, is the teaching of Jesus Christ who came in the flesh.***

Таким образом, именно – совесть, очищенная от мёртвых дел, с запечатлённой на её скрижалях истины и правды – будет обуславливать природу истинных поклонников, которые будут давать Богу право действовать, как в них, так и, через них, на «планете земля» и, именно – таких поклонников Отец Небесный, ищет Себе.

***A conscience that is cleansed from dead works, with a seal on the tablets of truth and rightness – will yield the nature of true worshippers who will give God the right to act in them and through them on “planet earth”. The Heavenly Father searches for these worshippers for Himself.***

Бог есть дух, и поклоняющиеся Ему должны поклоняться в духе и истине, ибо таких поклонников Отец ищет Себе (Ин.4:24,23).

***God is Spirit, and those who worship Him must worship in spirit and truth, for the Father is seeking such to worship Him. (John 4:23-24).***

Невежество в познании истины, выраженной в учении Иисуса Христа, пришедшего во плоти, не позволит человеку – поклоняться в духе своей совести, не очищенной от мёртвых дел.

***Ignorance in the knowledge of truth, expressed in the teaching of Jesus Christ who came in the flesh, will not allow man – to worship in the flesh in his conscience that has not been cleansed from dead works.***

И вставь в него оправленные камни в четыре ряда; рядом: рубин, топаз, изумруд, - это один ряд; второй ряд: карбункул, сапфир и алмаз; третий ряд: яхонт, агат и аметист; четвертый ряд: хризолит, оникс и яспис; в золотых гнездах должны быть вставлены они.

Сих камней должно быть двенадцать, по числу сынов Израилевых, по именам их; на каждом, как на печати, должно быть вырезано по одному имени из числа двенадцати колен (Исх.28:17-21).

***And you shall put settings of stones in it, four rows of stones: The first row shall be a sardius, a topaz, and an emerald; this shall be the first row; the second row shall be a carbuncle, a sapphire, and a diamond; the third row, a jacinth, an agate, and an amethyst; and the fourth row, a chrysolite, an onyx, and a jasper. They shall be set in gold settings.***

***And the stones shall have the names of the sons of Israel, twelve according to their names, like the engravings of a signet, each one with its own name; they shall be according to the twelve tribes. (Exodus 28:17-21).***

**Двенадцать золотых гнёзд** – это образ, суда Божьего, в учении Иисуса Христа, пришедшего во плоти, написанный на скрижалях нашего сердца, который мы, как поклонники Бога, призваны представлять в своей постоянной молитве.

***Twelve gold settings – is an image of the judgment of God in the teaching of Jesus Christ who came in the flesh, written on the tablets of our heart, which we, as worshippers of God, are called to represent in our continual prayer.***

**Двенадцать драгоценных камней**, с вырезанными на них, как на печати, именами сынов Израилевых – это образ и формат нашей постоянной молитвы, представляющей совершенные суды Бога.

***The twelve precious stones with the engravings of markings of the twelves names of the sons of Israel – is an image of our prayer that represents the perfect judgment of God.***

На практике, постоянная молитва, представляющая совершенные суды Бога – призвана происходить через исповедание веры сердца.

***In practice, a continual prayer that represents the perfect judgments of God – is called to occur through the proclamation of the faith of our heart.***

**Двенадцать оснований стены**, в достоинстве двенадцати драгоценных камней – призваны приводить нас к совершенству, равнозначному совершенству нашего Небесного Отца.

***Twelve foundations of the wall of the New Jerusalem fulfilled in the virtue of the twelve precious stones – are called to serve as the main foundation of our salvation, whose functions are intended to bring us to perfection that is equivalent to the perfection of our Heavenly Father.***

Я – стена, и сосцы у меня, как башни; потому я буду в глазах его, как достигшая полноты (Песн.8:10).

***I am a wall, And my breasts like towers; Then I became in his eyes As one who found peace. (Songs of Solomon 8:10).***

**Двенадцать ворот**, Нового Иерусалима, каждое в достоинстве одного цельного жемчуга, представляющие образ живой жертвы – призваны служить свидетельством нашего пребывания в напастях Христовых, функции которых, призваны быть ключом, открывающим путь к дереву жизни, обуславливающего в нашем сердце Царство Небесное.

***Twelve gates of the New Jerusalem, each carrying the virtue of one gemstone, representing an image of a living sacrifice – are intended to serve as testimony of our abiding in the trials of Christ, whose functions are called to be a key that opens the path to the tree of life which yields the Kingdom of Heaven in our heart.***

Но вы пребыли со Мною в напастях Моих, и Я завещаваю вам, как завещал Мне Отец Мой, Царство (Лк.22:28,29).

***"But you are those who have continued with Me in My trials. And I bestow upon you a kingdom, just as My Father bestowed one upon Me. (Luke 22:28-29).***

**Двенадцать драгоценных камней, на судном наперснике** – призваны представлять нас, как поклонников Бога, пребывающих в постоянной молитве, служащей постоянной памятью пред Богом.

***The twelve precious stones on the breastplate of judgments on the tablets of our heart – are called to represent us as God’s worshippers who abide in continual prayer.***

**Постоянная молитва** – это наше упование на Бога, представленное на скрижалях нашего сердца, в двенадцати драгоценных камнях, в золотых гнёздах судного наперсника, с вырезанными на них двенадцатью именами патриархов.

***Continual prayer – is an expression of our trust in God, which on the tablets of our heart, is presented in twelve precious stones with engravings of the names of the twelve patriarchs, placed in the golden settings of the breastplate of judgment.***

Итак не оставляйте упования вашего, которому предстоит великое воздаяние (Евр.10:35). А посему:

***Therefore do not cast away your confidence, which has great reward. (Hebrews 10:35). Therefore:***

Двенадцать драгоценных камней, на наперснике судном, предположительно – демонстрировали, определённые имена Бога, с которыми призван был сотрудничать истинный поклонник Бога.

***Twelve precious stones on the breastplate of judgment in relation to our continual prayer – is evidence of our trust in God that gives us the right to know and abide in the teaching of Jesus Christ who came in the flesh.***

А, двенадцать имен сыновей Иакова – демонстрировали свойства и функции, которыми призван был обладать поклонник Бога.

***The twelve names of the sons of Jacob demonstrated the properties and functions which a worshipper of God was called to have.***

***And I also say to you that you are Peter, and on this rock I will build My church, and the gates of Hades shall not prevail against it. And I will give you the keys of the kingdom of heaven, and whatever you bind on earth will be bound in heaven, and whatever you loose on earth will be loosed in heaven." (Matthew 16:18-19).***

Ключи Царства Небесного, позволяющие связывать на земле то, что Бог связал на небесах – это двенадцать принципов, которыми должна обладать постоянная молитва, содержащаяся в образах двенадцати драгоценных камней судного наперсника. А посему:

***The keys to the Kingdom of Heaven that allow us to bind on earth all that God has bound in the heavens – are twelve principles that a continual prayer is supposed to have. Principles that are contained in the images of the twelve precious stones on the breastplate of judgment. Therefore:***

**Судный наперсник** – это предмет **постоянной памяти** пред Богом, определяющий истинного поклонника, в ранге царственного священства и, служащий эталоном, поклонения в духе и истине.

***Breastplate of judgment – is an item of a constant memorial before God, that defines a true worshipper in the rank of a king and priest and it serves as a standard of worship in the spirit and in truth, and a standard of constant prayer.***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Хризолит** - представляет имя Бога, в величии Огня.***Chrysolite – represents the name of God in the might of Fire.*****Завулон*****Zebulun***Свойство поклонника, княжить над собою.***Property of a worshipper to rule over himself.***  | **Оникс** – представляет имя Бога, как Господина.***Onyx – represents the name of God, as Lord.*****Иосиф*****Joseph***Свойство поклонника, расширяться в Боге.***Property of a worshipper to expand in God.*** | **Яспис** – имя Бога Эль-Хай – Бог Живой.***Jasper – the name of God – El – Living God.*****Вениамин*****Benjamin***Свойство поклонника, уповать на Бога.***Property of a worshipper to trust in God.*** |
| **Яхонт** – Элохим – Всевышний Бог Сил.***Jacinth – Elohim – God Almighty is Strong.*****Гад*****Gad***Свойство поклонника, пребывать в пределах своего удела.***Property of a worshipper to abide in the limits of his calling.*** | **Агат –** имя Бога, Всевышний.***Agate – the name of God, Almighty.*****Асир*****Asher***Свойство поклонника, быть пленником Бога, в достоинстве Его раба.***Property of a worshipper to be a captive of God, in the virtue of His servant.*** | **Аметист –** это Животворящий Бог.***Amethyst – Life-giving God.*****Иссахар*****Issachar***Свойство поклонника, исповедывать веру своего сердца, в доброе воздаяние от Бога.***Property of a worshipper to proclaim the faith of his heart, in a good reward from God.*** |
| **Карбункул –** имя Бога Элоах – Почитаемый.***Carbuncle – name of God Eloah – Respected.*****Иуда*****Judah***Свойство поклонника, восхвалять Яхве, в сфере Завета Крови, в котором мы получаем оправдание.***Property of a worshipper to praise Yahweh in the sphere of the Covenant of Blood, where we receive justification.*** | **Сапфир –** имя БогаАйин – Око Солнца.***Sapphire - Ayin - Eye of the Sun.*****Дан*****Dan***Свойство поклонника, выраженное в праве, производить праведные суды Бога.***Property of a worshipper expressed in the right to practice the rightful judgments of God.*** | **Алмаз –** имя Бога Эль-Хай – Бог Живой.***Diamond - Hayy - Living God.*****Неффалим*****Naphtali***Свойство поклонника, вести молитвенную борьбу, против сил преисподней, во Святом Духе.***Property of a worshipper to conduct prayer battle with the Holy Spirit against the powers of darkness.*** |
| **Рубин –** имя Бога Мэлэх – Царь.‬‬‬‬***Sardius – name of God Melech – King.*****Рувим*****Reuben***Свойство поклонника, в крепости Божией и, в начатке силы Его, верх достоинства Божия и верх могущества Его.***Property of a worshipper, in the might of God and in the beginning of His strength.*** | **Топаз –** имя БогаГамаль – Распорядитель вознаграждения и кары.***Topaz - Gamal - The manager of rewards and punishments*****Симеон*****Simeon***Свойство поклонника, в способности, слышать голос Божий в своём сердце и, быть услышанным Богом.***Property of a worshipper in the ability to hear the voice of God in his heart and be heard by God.*** | **Изумруд –** имя Бога Адар – Огонь Сияющий.***Emerald – name of God Adare - Fire Shining*****Левий*****Levi***Свойство поклонника, в способности, прилепляться к Богу, в сфере сотрудничества нашего креста, с крестом Христовым.***Property of a worshipper in the ability to be attached to God, in the sphere of our cooperation of our cross with the cross of Christ.*** |

**Устройство судного наперсника** – содержит в себе, тот же порядок, что и устройство, двенадцати драгоценных оснований стены нового Иерусалима и, устройство двенадцати жемчужных ворот, но только, с иными функциями и, иным назначением.

***The makeup of the breastplate of judgment – contains a sequence of the twelve precious stones of the walls of the new Jerusalem and in the makeup of the twelve pearly gates, but with different functions and different purposes.***

Всё великолепие и порядок Храма, создавалось только для одного священного предмета и, обслуживало только один священный предмет – это золотой Ковчег Завета.

***All of the grandeur and order of the Temple was made for only one holy object, and it served only one holy object – the golden Ark of the Covenant.***

Точно так же, и ефод первосвященника, с прикреплённым к нему судным наперсником, создавался и обслуживал, только один священный предмет, который в точности, призван был дублировать и исполнять функции золотого ковчега – это Урим и Туммим.

***The same way the ephod of the highpriest with the breastplate of judgment was created and served only one holy object, which was exactly called to double and fulfill the functions of the golden ark – this is, Urimm and Thummim.***

Как золотой Ковчег Завета, так и судный наперсник – образно представляли совесть человека, очищенную от мёртвых дел.

***The golden Ark of the Covenant and the breastplate of judgment – figuratively represented the conscience of a person that has been cleansed from dead works.***

**Урим и туммим** – это «свет и совершенство», «свет и право» или, «откровение и истина».

***Urimm and Thummim – is “light and perfection”, “light and right” or, “revelation and truth”.***

Десятословие, положенное внутрь Ковчега Завета – являлось истиной. И эту истину, в судном наперснике представлял – Туммим.

***The Decalogue placed inside of the Ark of the Covenant – was truth. And this truth was presented on the breastplate of judgment as – Thummim.***

А откровение, которое человек мог получать над крышкой Ковчега Завета, в судном наперснике представлял Урим. А посему:

***The revelation that a person could receive under the lid of the Ark of the Covenant, was presented in the breastplate of judgment as – Urimm. Therefore:***

Поклонником Бога, мог быть только тот человек, который обладал совестью, очищенной от мёртвых дел или же, мудрым сердцем, на скрижалях которого, запечатлена истина, в предмете Туммима.

***Worshippers of God could only be a person who had a conscience that was cleansed from dead works, or a wise heart on the tablets of which truth was sealed, in the subject of Thummim.***

Откровение Божие, в предмете Урима, могло почивать – только в границах истины, которую представлял Туммим, в учении Иисуса Христа, пришедшего во плоти, как написано:

***Because of this, the revelation of God in the subject of Urimm could only abide in the boundaries of truth that were represented by Thummim in the teaching of Jesus Christ who came in the flesh. As it is written:***

И вот, Я в сердце всякого мудрого вложу мудрость, дабы они сделали все, что Я повелел тебе (Исх.31:6).

***I have put wisdom in the hearts of all the gifted artisans, that they may make all that I have commanded you. (Exodus 31:6).***

**2. Свойство поклонника,** на судном наперснике нашего сердца, через которое Бог может постоянно проявлять Себя на планете земля, выражено в достоинстве **драгоценного камня** **топаза**.

***2. The properties of a worshipper on the breastplate of judgment of our heart through which God can continually manifest Himself on planet earth, expressed in the virtue of the precious stone topaz.***

А, именем, вырезанным на втором драгоценном камне судного наперсника, в нижнем ряду, на скрижалях нашего сердца – является имя Симеона, второго сына Иакова, имя которого означает – слышать.

***The name that is engraved on this second precious stone of the breastplate of judgment on the bottom row on the tablets of our heart – is the name Simeon, the second son of Jacob, whose name means – to hear.***

И зачала Лия опять и родила сына, и сказала: Господь услышал. И нарекла ему имя: Симеон (Быт.29:33).

***Then she conceived again and bore a son, and said, "Because the LORD has heard." And she called his name Simeon. (Genesis 29:33).***

**Натуральный, голубой топаз** – один из самых изысканных минералов. По какому бы стечению обстоятельств он не появился в природе, его призвание – украшать. Холодный блеск камня делает их изящными и величавыми одновременно. Сияние, которое источают голубые топазы под лучами света, царственно.

***Natural blue topaz – is one of the most searched-for minerals. Wherever it may come from in nature, it’s intended purpose is to decorate. The cold shine of the stone makes it elegant and majestic at the same time. Radiance which a topaz exudes in the rays of light make it majestic.***

Древние ценители драгоценных камней, считали топаз – символом благоразумия. А, в древних медицинских трактатах, у целителей того времени, топаз пользовался необыкновенной популярностью.

***Ancient appraisers of precious stones considered topaz to be a symbol of prudence. People who practiced medicine in ancient times used topaz’ unique popularity.***

Имя Бога, представленное в драгоценном топазе, по предположениям Иудейского раввината на иврите означает «Гамаль», что в переводе на русский язык означает – Распорядитель вознаграждения и кары.

***The name of God presented in the precious topaz according to Judaic rabbis means “Gamal” in Hebrew. When translated to Russian, the meaning is - The manager of rewards and punishments.***

Что указывает на тот фактор, что функции поклонника Бога, заключённые в данном драгоценном камне топазе – призваны состоять, в полномочиях, высвобождать вознаграждение за верность Бог, и карать, за нарушение верности Богу.

***Which points to the fact that the functions of a worshipper of God made in this precious topaz stone – are called to, release the reward for faithfulness to God and punish for unfaithfulness to God.***

Исходя из значения имени Симеона, **второй принцип**, определяющий природу поклонника и, свойство его постоянной молитвы, в которой он призван высвобождать награду за верность Богу, и кару за неверность Богу – это, через функции выраженные, в способности, слышать голос Божий в своём сердце и, быть услышанным Богом.

***According to the meaning of the name Simeon, the second principle that defines the purpose of a worshipper and the properties of his continual prayer, in which he is called to release the reward for faithfulness to God and punish for unfaithfulness to God – this is through functions expressed in the ability to hear the voice of God in our heart and to be heard by God.***

Се, стою у двери и стучу: если кто услышит голос Мой и отворит дверь, войду к нему, и буду вечерять с ним, и он со Мною (Отк.3:20).

***Behold, I stand at the door and knock. If anyone hears My voice and opens the door, I will come in to him and dine with him, and he with Me. (Revelation 3:20).***

Фраза «если кто услышит голос Мой и отворит дверь, войду к нему, и буду вечерять с ним, и он со Мною», говорит о том, что, во-первых – не все могут слышать голос, стучащийся в двери их сердца.

***The phrase “If anyone hears My voice and opens the door, I will come in to him and dine with him” says that, first – not everyone can hear the voice that knocks at the door of their heart.***

И, во-вторых – из услышавших стук этого голоса – не все примут решение, открыть двери своего сердца. По той простой причине, что не все, согласятся представлять себя Богу, в достоинстве замочной скважины в своём сердце.

***And second – out of those who hear this knock at their heart – not everyone will make the decision to open the door of their heart. For this simple reason, not everyone will agree to present themselves to God in the virtue of a keyhole in their heart.***

Которая обуславливает свойство поклонника и, природу его поклонения, когда он представляет себя Богу, в жертву живую, святую, благоугодную Богу, для разумного служения. Как написано:

***Which yields the properties of a worshipper and the nature or his worship, when he presents himself to God as a living sacrifice, holy and pleasing to God for reasonable service. As it is written:***

Возлюбленный мой протянул руку свою сквозь скважину, и внутренность моя взволновалась от него (Песн.5:4).

***My beloved put his hand By the latch of the door, And my heart yearned for him. (Songs of Solomon 5:4).***

«Возлюбленный мой протянул руку свою, чрез представленную мною жертву, и внутренность моя взволновалась от него».

***My beloved put his hand By the latch of the door, And my heart yearned for him.***

Представление самого себя в образ такой живой жертвы – даёт нам возможность, облекаться в достоинство учеников Христовых, способных слышать голос Божий и, быть услышанными Богом.

***Presenting ourselves as this kind of sacrifice gives us the opportunity to clothe ourselves into the virtue of a disciple of Christ, able to hear the voice of God and be heard by God.***

И, происходит такое поклонение, через сотрудничество, в несении нашего креста, с крестом Христовым.

***And this kind of worship occurs through the cooperation in the taking up of our cross with the cross of Christ.***

И, кто не несет креста своего и идет за Мною, не может быть Моим учеником (Лк.14:27).

***And whoever does not bear his cross and come after Me cannot be My disciple. (Luke 14:27).***

Отсюда следует, что человек, не представивший себя Богу в жертву живую, святую, благоугодную Бога, для разумного служения Богу – не может слышать голос Божий и, быть услышанным Богом.

***From this we note that if a person does not present himself to God as a living sacrifice, holy and pleasing to God for reasonable service – he cannot hear the voice of God and cannot be heard by God.***

При этом следует учитывать, что можно, в буквальном смысле слова, отдать Богу тело своё на сожжение и, быть отвергнутым Богом, по той причине, что такая жертва является не благоугодной Богу, то есть, приносится, не в соответствии требований, установленных Богом.

***From this we should note that we can literally give our body to God to be burned and to be rejected by God, because this kind of sacrifice is not please to God, in other words, it is not brought according to the conditions that have been instituted by God.***

И если я раздам все имение мое и отдам тело мое на сожжение, а любви не имею, нет мне в том никакой пользы (1.Кор.13:3).

***And now abide faith, hope, love, these three; but the greatest of these is love. (1 Corinthians 13:3).***

В данном случае, имеется любовь к Богу, которая определяется исполнением Его заповеди, повелевающей – умереть для своего народ, для своего дома; и, для своей жизни.

***This is referring to love toward God that is defined by the fulfillment of His commandments that tell us to die for our nation, our household, and our life.***

Таким образом, наличие замочной скважины в дверях нашего сердца, делающей нас живой жертвой на алтаре Господа, обретается в сотрудничестве несения своего креста, с крестом Христовым.

***In this manner, the presence of the keyhole on the door of our heart that makes us a living sacrifice on the Lord’s altar, is gained by our cooperation in the taking up of our cross with the cross of Christ.***

Подводя итог определению свойства поклонника, в способности, слышать голос Божий в своём сердце и, быть услышанным Богом, следует, что ключом к овладению этим свойством – является постоянная молитва, протекающая и творящаяся, в духе и истине.

***Summarizing the properties of a worshipper in the ability to hear the voice of God in our heart and to be heard by God, we note, that the key to mastering this property – is continual prayer that flows in spirit and in truth.***

Под духом, имеется в виду – молитва, исходящая из сердца. А, под истиной, имеется в виду – порядок, в котором происходит поклонение.

***When we talk about the spirit we are referring to prayer that comes from the heart. When we are talking about truth, we are referring to the order in which worship occurs.***

А, сам порядок – определяется наличием истин, отвечающих требованиям двенадцати учений Иисуса Христа, пришедшего во плоти, записанными на скрижалях нашего сердца.

***Order itself is defined by the presence of truths that answer to the conditions of the twelve teachings of Jesus Christ who came in the flesh, written on the tablets of our heart.***

А посему, если человек, не осведомлен, через наставление в вере, в отношении сути двенадцати учений Иисуса Христа, пришедшего во плоти, которые обуславливают порядок Царства Небесного и, не принял его в сердце своё, как неизменную заповедь Бога – его молитва, никогда не сможет отвечать требованиям истины.

***Therefore, a person who is not edified in faith in regards to the core of the twelve teachings of Jesus Christ who came in the flesh, which yields the order of the Kingdom of Heaven, and has not accepted it in his heart as God’s unchanging command – then his prayer can never answer to the conditions of truths.***

А, следовательно, такой человек, только в своих очах будут видеть себя поклонником Бога, но в очах Бога, такой человек – никогда не сможет, не только рассматриваться поклонником Бога, но и претендовать на статус Его поклонника.

***Therefore, this kind of person sees himself as a worshipper of God. But in God’s eyes he can never be seen as a worshipper.***

24 февраля - 3 марта 2017 года.

February 24-March 3 2017